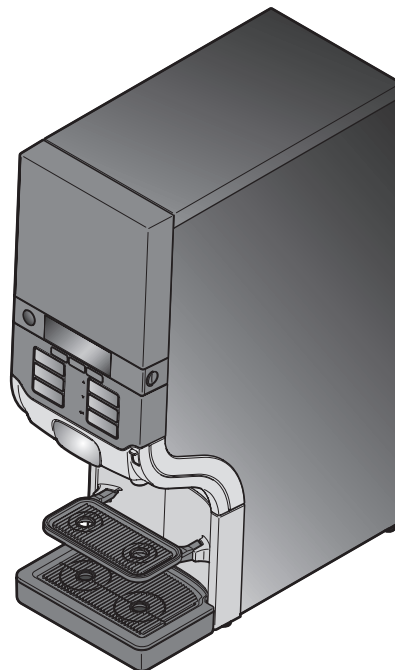


Cafitesse

Quantum 110



Bruksveiledning

Opphavsrett 2021 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Nederland

Den engelske utgaven er den originale versjonen av bruksveiledningen.
Andre språk er oversettelser av den originale bruksveiledningen.

Produsent:
EVOCA SpA
Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG), Italia

INNHALDSFORTEGNELSE

1 Innledning	4	Skylling	24
Om automaten.....	4	Manuell daglig rengjøring	25
Om denne bruksveiledningen.....	4		
2 Sikkerhetsinstruksjoner	5	6 Programmering av automaten .26	
Generelt.....	5	Starte brukermodus.....	26
Installasjon	6	Meny navigering	27
Transport, oppbevaring og bruk	7	Telleravlesning / tellere som kan tilbakestilles.....	28
Vedlikehold av automaten	7	Nullstille tellere	30
Spesifikk sikkerhetsinformasjon for marin anvendelse	8	Endre koppevolum	31
Instruksjoner om matvaresikkerhet (HACCP)	9	Endre drikkevarestyrke.....	32
		Stille dato og tid.....	33
		Sette rengjøringsdager.....	34
		ECO innstillinger.....	36
		Innstille telefonnummer	38
3 Automatenes komponenter.....	12	7 Displaymeldinger og feilutbedring.....	40
Automatens front	12		
Automatens bakside.....	12	8 Tekniske spesifikasjoner	43
Ikoner på displayet	13		
4 Bruk av automaten	14	9 Varianter	45
Plassere kopper og kanner riktig. 14		Programvare varianter.....	45
Tapping av drikkevarer	14	Maskinvare tilbehør	45
Porsjonert eller kontinuerlig tapping av drikkevarer	15		
Tapping av drikkevarer med forvalg.....	16	10 Indeks	47
Sette inn og ta ut produktpakker . 18		Rengjøringsprosedyre	48
Slå på automaten	20	Rengjøring av vanntanken (ekstra)	50
Slå av automaten	20		
Låse/låse opp automaten	21		
5 Rengjøring av automaten	22		
Rengjøringsprosedyrer	22		
Rengjøring & skylling.....	22		

1 Innledning

Om automaten

Cafitesse Quantum 110 er en automat for tapping av kaffe, te og bare varmtvann for kommersiell bruk.

Automaten bruker spesielle engangs produktpakker. Disse patenterte „Bag-in-Box“ (BIB) produktpakkene inneholder flytende drikkevarekonsentrat av høy kvalitet for drikkevareproduksjon. Automaten har plass til en produktpakke.

Drikkevarene kan tappes i kopper og kanner i forskjellige størrelser.

Om ønsket kan du be din Cafitesse system-forhandler om å utstyre din automat

- med et betalingssystem for salg av drikker (se „Varianter“)
- med en høydejusteringsfot for tapping i større kopper og termoskopper (se „Varianter“)
- med en ett-rørs kaldtvannsventil for tapping av kaldtvann (se „Varianter“)
- med en to-rørs kaldtvannsventil for tapping av kalde drikker og kaldtvann (se „Varianter“)

- med en dørlås for å forhindre at uvedkommende har tilgang til automaten
- med en USB utløsernøkkel for midlertidig tapping av drikker, når automaten står i sperret modus.
- med tilleggsfunksjon for tømning for å lede ut eventuelt søl fra brettet som samler opp dråper til avløpet.
- med tilbehør for installasjon på skip.

Vennligst merk at variantene ovenfor muligens ikke gjelder for alle land.

Om denne bruksveiledningen

Denne bruksveiledningen beskriver automatens hovedsakelige bruk og funksjoner. Før du begynner å bruke dispenser må du lese denne bruksveiledningen for å være sikker på at du har forstått bruken av maskinen og sikkerhetsinstruksjonene.

I denne bruksveiledningen vil du finne disse symbolene, som du skal følge:



Merk:

Ytterligere opplysninger som kan være nyttige ved bruk av automaten.



Forsiktig:

Opplysninger som du skal være spesielt oppmerksom på for å garantere matvaresikkerhet, unngå personskader eller skader på automaten.



Advarsel:

Farer som kan føre til alvorlige personskader, død og/eller stor skade på automaten.



Fare:

FARE SOM VIL FORÅRSAKE ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØD.

2 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Generelt

Vennligst les anvisningene i denne bruksveiledningen nøye før du bruker, rengjør eller flytter automaten. Vær sikker på at du og alle andre personer som bruker, rengjør eller flytter automaten er kjent med og følger sikkerhets- og helseaspektene ved automaten.

Automaten skal kun brukes i overensstemmelse med anvisningene i denne bruksveiledningen for tapping av drikkevarer. Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller personskader som forårsakes av uriktig bruk av automaten eller fordi prosedyrene som er beskrevet i denne bruksveiledningen ikke blir fulgt.

- Installasjon, service, reparasjoner og programmering av maskinen må kun utføres av en autorisert og tilsvarende opplært servicemontør som er pålagt oppgaven av din Cafitesse-systemforhandler.
- Bruk kun originale reservedeler for bruk av automaten.
- Betjening, påfylling og rengjøring av automaten må kun utføres av autorisert og opplært personale.

- Automaten er ikke egnet for utendørs bruk.
- Automaten må installeres der den kan overvåkes av opplært personale.



Advarsel:

**Drikkevarene som tappes fra automaten er varme!
Unngå forbrenninger!
Hold hender og andre legemsdeler unna automaten mens drikkevarene blir tappet og mens skylleprogrammet pågår.**



Advarsel:

**Ikke sett kopper, kanner eller beholdere med varme drikker på toppen av automaten.
Det er fare for forbrenninger hvis koppen/kannen/ beholderen faller ned.**



Advarsel:

Pass på at det er nok plass rundt automaten så du kan komme deg vekk hvis varme drikkevarer spruter.



Advarsel:

**Denne automaten er ikke bestemt for bruk av personer (inkludert barn) som er fysisk eller mentalt hemmet, eller av personer med utilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap om automaten.
Dette gjelder ikke hvis disse personene er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller hvis de har mottatt instruksjoner om hvordan automaten skal brukes. Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med automaten.**



Advarsel:

Sett automaten på et bord eller en disk med en høyde på minst 60 cm for å unngå at små barn kan trykke på en drikkevarerknapp.



Forsiktig:

Kontroller og tøm dryppbrettet på automaten regelmessig for å unngå fare for forbrenninger, og for å unngå at gulvet blir vått (sklifare) hvis (varme) drikkevarer renner ut av dryppbrettet.

Installasjon

Installasjon og programmering av automaten må kun utføres av autoriserte og tilsvarende opplærte servicemontører som er pålagt oppgaven av din Cafitesse-systemforhandler.

Automaten er konstruert for installasjon innendørs på et støtt underlag som f.eks. bord eller disk.

- Kontroller at det er et fritt rom på ca. 5 cm / 2 tommer mellom automat og vegg når automaten settes opp.
- Automaten skal beskyttes mot frost, regn og direkte sollys.
- Automaten skal beskyttes mot rennende vann, vannsprut, dusj eller damp, varme og mye støv.

 **Advarsel:**
Automaten må ikke rengjøres med vannstråle og er ikke egnet for installasjon på en flate der vannstråler brukes i nærheten (f.eks. for rengjøring).

- Kontroller at det er nok rom rundt automaten for ventilasjon.
- Hold forsiden og baksiden av automaten tilgjengelige for rengjøring og vedlikehold.
- Automaten skal kobles til drikkevannforsyningen i samsvar med lokale forskrifter.



Forsiktig:

Bruk kun slanger som fastlagt i EN 61770 til å koble til vannforsyningen.



Forsiktig:

Hvis automaten skal brukes til tapping av kalde drikkevarer, kontroller kvaliteten på drikkevannet i henhold til lokale forskrifter for å sikre at de kalde drikkevarene ikke utgjør noen helsefare.

- Automaten skal kobles til en sikret strømkrets i samsvar med lokale forskrifter.

Hvis automaten kobles til en stikkontakt i vegg:

- Bruk en jordnet stikkontakt i samsvar med lokale forskrifter.
- Kontroller at strømkretsen er beskyttet med en lekkasjestrømbryter.
- Kontroller at støpslet er tilgjengelig etter installasjonen.



Advarsel:

Ikke berør strømkilden eller støpslet med våte hender eller hvis ledningen eller stikkkontakten er våte.

Hvis automaten kobles til en konstant strømkilde (uten ledningsstøpsel), må strømkretsen ha en skillebryter med en kontaktavstand på minst 3 mm / 0.12 in som kontrollerer alle poler.

Transport, oppbevaring og bruk

Automaten skal alltid oppbevares og transporteres i den opprinnelige emballasjen. Før automaten oppbevares eller transporteres:

- Legg produktpakkene i kjøleskapet.
- Rengjør automaten.
- Ta kontakt med din Cafitesse-systemforhandler slik at en autorisert og opplært servicemontør kan tømme vannet ut av tanken og beskytte automaten mot frostska-der.



Advarsel:

Automaten må ikke utsettes for frost under drift, oppbevaring eller transport.

Hvis du har mistanke om frostska-der etter oppbevaring eller transport, ta kontakt med din Cafitesse-systemforhandler for å få automaten undersøkt og funksjonen kontrollert.

Vedlikehold av automaten

Vedlikehold, reparasjon og programmering av automaten må kun utføres av autoriserte og tilsvarende opplærte servicemontører som er pålagt oppgaven av din Cafitesse-systemforhandler.



Advarsel:

Hvis strømledningen til automaten er skadet, koble ut automaten og ta kontakt med din Cafitesse-systemforhandler for å skifte ut ledningen.

Spesifikk sikkerhetsinformasjon for marin anvendelse



Advarsel:

Excellence distribusjonsenhet, med tilhørende pakke (for feste), er blitt testet etter sikkerhetsstandardene med samlet hellingsforhold = 22,5° OG svingefrekvens opptil a 0,1 Hz OG for en tid på opp til 15 minutter i hver retning.



Advarsel:

Dersom hellingsforholdene er utenfor de grensene som er definert gjennom sikkerhetstesten, slå av distribusjonsenheten og sørg for at personer og gjenstander ikke er utsatt for risiko i nærheten av distribusjonsenheten gjennom å feste den ytterligere.



Advarsel:

Sjekk at skruene er festet riktig og sikkert, at strammingen er korrekt (min. 6,5 Nm, maks. 8 Nm), eller tegn til slitasje forårsaket av gjensidig bevegelse, hyppig ved ordinært vedlikehold.



Advarsel:

Ved grov sjø, kontroller at alle skruene er festet riktig og sikkert, at strammingen er korrekt (min. 6,5 Nm, maks. 8 Nm), eller også der det er tegn til slitasje forårsaket av gjensidig bevegelse etter hver værhendelse, eller hver dag under værhendelsen.



Advarsel:

Hellingsvinkelen til avløpsslangen må være slik at vannet tømmes på riktig måte.



Advarsel:

For at godkjenningen fra NSF skal være gyldig, må ikke klistremerkene som viser NSF-merket sammen med produsentens navn fjernes fra siden (dersom dette er til stede).

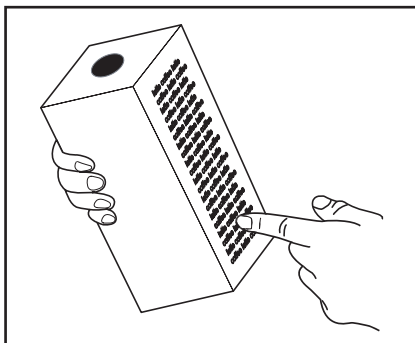


Fig. 1

Instruksjoner om matvaresikkerhet (HACCP)

Som bruker av maskinen er du ansvarlig for sikker og hygienisk drift. Følg derfor disse anvisningene for å oppfylle standardene for matvaresikkerhet.

Oppbevaring av produktpakker

- Produktpakkene må oppbevares i samsvar med beskrivelsen på pakken (fig. 1).
- Vennligst merk „Best før“ dato som er angitt på pakken (fig. 2).

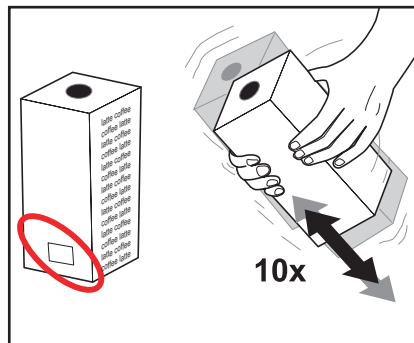


Fig. 2

- Bruk alltid produktpakkene i samsvar med „først inn -først ut“ prinsippet (produktpakker som er lagt inn først skal brukes først).
- Ikke bruk en produktpakke hvis „Best før“-datoen er utløpt.

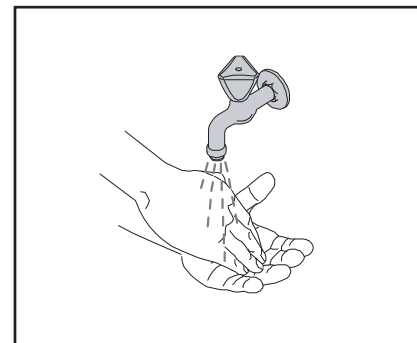


Fig. 3

Håndtering av produktpakker

1. Vask hendene før du berører en produktpakke (fig. 3).
2. Rist produktpakken minst 10 ganger før den settes inn i automaten (fig. 2).
3. Les instruksjonene på baksiden av pakken.
4. Kontroller produktpakken for skader. Bruk aldri en skadet produktpakke.
5. Kontroller „Best før“-datoen på etiketten på produktpakken. Ikke bruk en produktpakke hvis „Best før“-datoen er utløpt.

I 2 SIKKERHETSINSTRUKSJONER

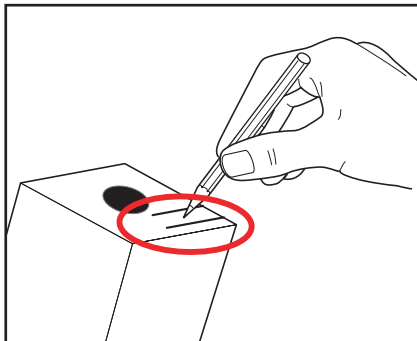


Fig. 4

6. Skriv minst opp utløpsdatoen på produktpakken (fig. 4).



Merk:

Når produktpakken er åpen, pass på at det ikke søles væske på klær, gulv eller annet utstyr

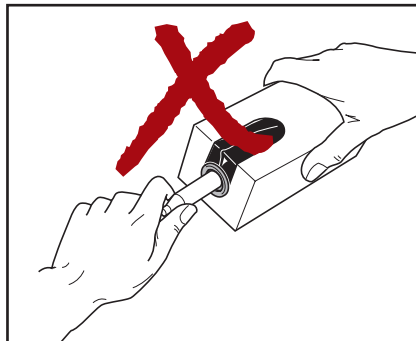


Fig. 5



Forsiktig:

Ikke berør spissen på doseringsenheten med hendene eller vaskekluten. Hvis doseringsenheten må rengjøres, skyll kun med rent vann (fig. 5).

Hvis automaten ikke blir brukt over lang tid (f.eks. bedriftsferie), følg anvisningene i kapittel „Slå automaten på/av“.

Rengjøring av automaten

Rengjør automaten regelmessig

1. Rengjør flaten rundt automaten.
2. Vask hendene før du berører automaten eller en produktpakke.
3. Rengjør automaten etter anvisningene i bruksveiledningen (se kapittel „Rengjøring av automaten“).
4. Kontroller „Best før“- og „Utløps“-datoen på produktpakken i automaten under rengjøringen. Hvis „Best før“ eller „Utløps“-datoen er utløpt, skift ut produktpakken.
5. Planlegg rengjøringsarbeider og før dem opp.

**Forsiktig:**

Bruk bare rengjøringsmidler som er anbefalt av matvareindustrien og din Cafitesse system-forhandler. Følg anvisningene på etiketten på rengjøringsmiddelet for sikker håndtering, dosering og bruk av rengjøringsmiddelet.

**Fare:**

IKKE DUSJ ELLER SPRUT VANN PÅ AUTOMATEN. IKKE BRUK VANNSTRÅLE TIL RENGJØRING. LEGG ALDRI AUTOMATEN NED I VANN.

**Fare:**

VIPP ALDRI AUTOMATEN FOR Å RENGJØRE BAK ELLER UNDER. NNGÅ FORBRENNINGER! TANKEN INNEHOLDER VELDIG VARMT VANN SOM KAN RENNE UT HVIS DU VIPPER ELLER FLYTTER AUTOMATEN.

Opplæring

Opplær nytt personale med hensyn instruksjoner om matvaresikkerhet (HACCP).

- Informer nytt personale om tider og rengjøringsprosedyrer.
- Forsikre deg om at nytt personell leser bruksanvisningen før de betjener maskinen. Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av maskinen.

Hvis du har flere spørsmål, vennligst ta kontakt med din Cafitesse-systemforhandler.

3 AUTOMATENS KOMPONENTER

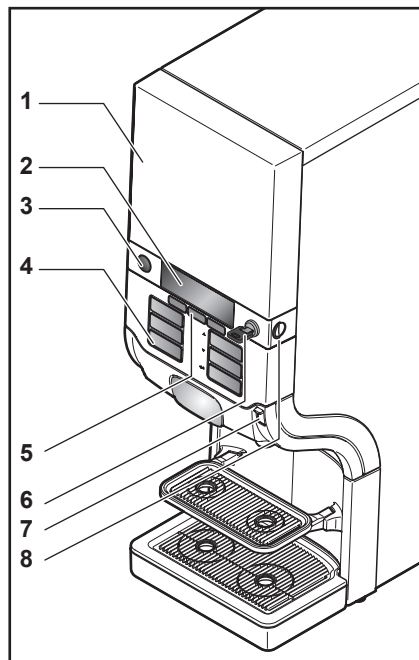


Fig. 6

Automatens front:

- 1 - Automatdør
- 2 - Display
- 3 - STOPP-knapp
- 4 - Drikkevareknapper
- 5 - Forvalgsknapper
- 6 - Dørlås med nøkkel (variant)

12

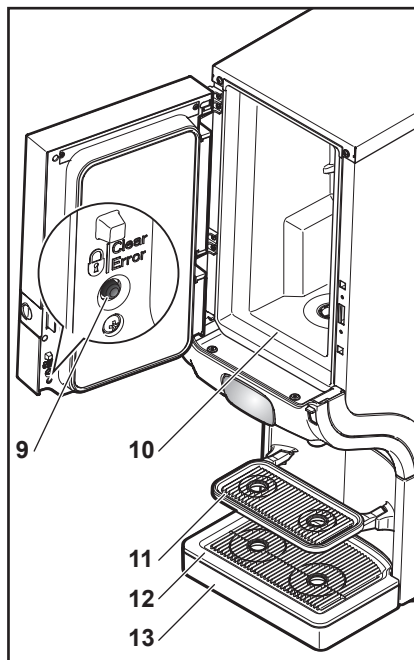


Fig. 7

- 7 - Port for USB nøkkel
- 8 - Dørtløserknapp
- 9 - **LÅS**/Slett Feil bryter
- 10- Kjølerom
- 11- Koppebrett
- 12- Drypprist
- 13- Dryppbrett

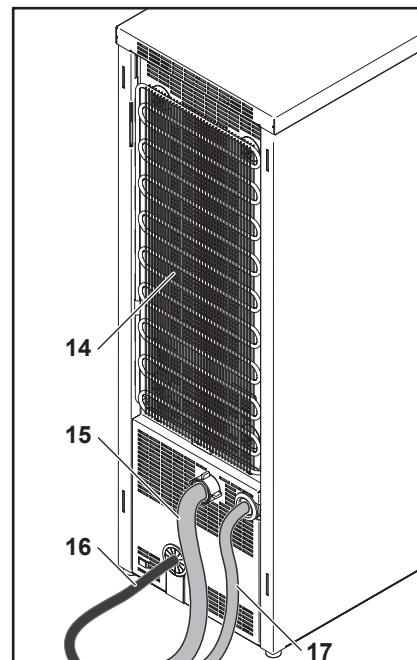


Fig. 8

Automatens bakside:

- 14- Kondensatgitter
- 15- Vannslange
- 16- Strømledning
- 17- Vannslange for kalde drikker / kaldt vann (variant)

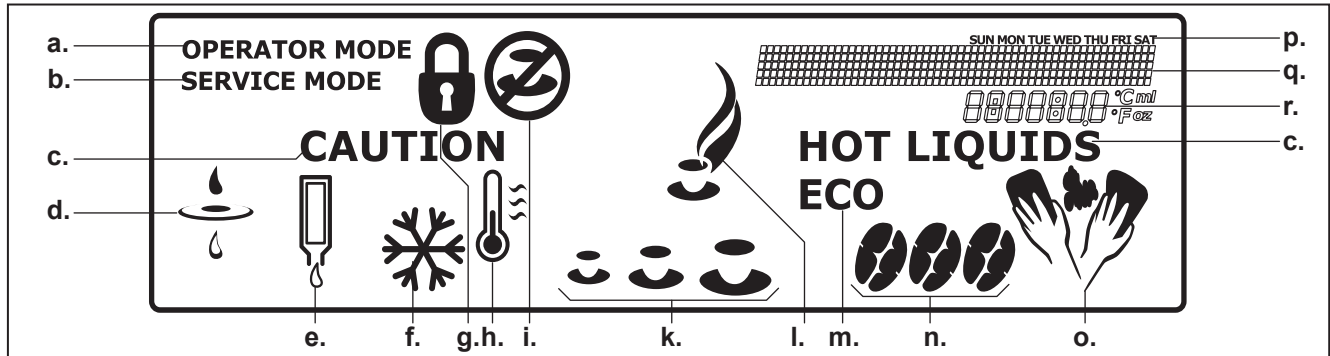


Fig. 9

Ikoner på displayet:

a. **BRUKERMODUS**

USB brukerpinnen er satt inn og brukermodus er aktiv

b. **SERVICEMODUS**

Servicemodus er aktiv

c. **FORSIKTIG VARME DRIKKER**

Automaten leverer varmtvann eller varme drikker eller automaten blir skylt

d. **FILTER**

Skift ut vannfilter

e. **PRODUKTPAKKE**

Sett inn en full produktpakke

f. **KALD--forvalg (variant)**

Tappe en drikkevare som kald drikke

g. **LÅS**

Automaten er låst og kan ikke tappe drikkevarer

h. **TEMPERATUR**

Vanntemperaturen i tanken er for lav og automaten varmer opp

i. **TAPPING SPERRET**

Automaten kan ikke levere den valgte drikkevaren

k. **VOLUM -forvalg**

Velg en liten, middels eller stor drikkevare

l. **VARMT (bare operatørmodus)**

varme drikker

m. **ECO**

Energisparemodus er aktiv

n. **STYRKE-forvalg**

Velg en mild, normal eller sterk drikkevare

o. **RENGJØRING**

Rengjør automaten

p. **UKEDAGER**q. **MELDING-linje**

Meldinger blir vist for å lede deg gjennom programmeringsstrinn, eller i tilfelle feil

r. **INFO-felt**

Viser temperaturen i kjølerommet, tid, osv.

4 BRUK AV AUTOMATEN

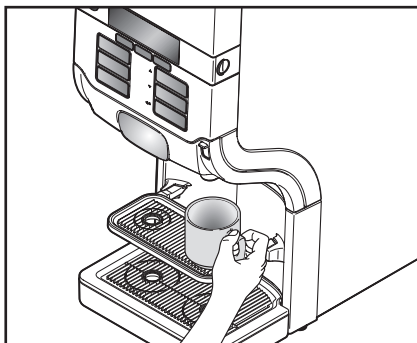


Fig. 10

Plassere kopper og kanner riktig

Automaten har to produktutløp:

- Venstre: for kaffe og te
- Høyre: for varmtvann



Forsiktig:

- Plasser koppen eller kannen under utløpet under drikkevareknappen for ditt valg.
- Plasser koppen på koppebrettet (fig. 10).
- Vipp koppebrettet oppover for å gi nok plass til en kanne (fig. 11).
- Plasser kannen på dryppbrettet (fig. 12).

En spesiell automattot kan være nødvendig for større kanner.

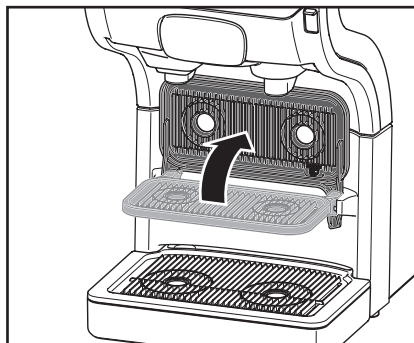


Fig. 11

Tapping av drikkevarer



Advarsel:

Drikkevarene som tappes fra automaten er varme! Unngå forbrenninger!

Hold hender og andre lemsdeler unna automaten mens drikkevarene blir tappet. La aldri barn være uten oppsyn i nærheten av automaten.

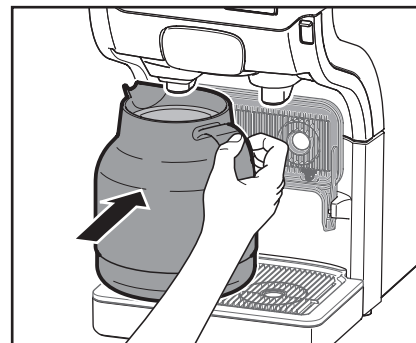


Fig. 12

Tappe en drikkevare:

1. Plasser koppen på koppebrettet (fig. 10).
2. Trykk knappen for ditt valg. Drikkevaren blir tappet fra det tilsvarende utløpet.
3. Trykk stoppknappen hvis du vil stanse tappingen.

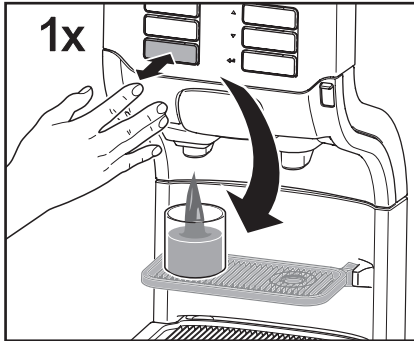


Fig. 13

Porsjonert eller kontinuerlig tapping av drikkevarer

Under installasjonen programmerer servicemontøren automaten for bruk av en av de følgende mulighetene.

- **Porsjonert tapping:**
Drikkevareknappen må bare trykkes én gang (fig. 13).
Automaten stopper automatisk etter at en porsjon er tappet. (Den respektive porsjonsmengden kan programmeres av servicemontøren).



Forsiktig:

Trykk stoppknappen hvis koppen eller kannen er for liten for det volumet som tappes, og hvis det er fare for forbrenninger hvis varme drikkevarer blir sølt.

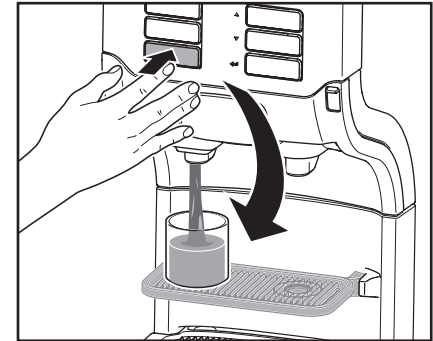


Fig. 14

- **Kontinuerlig tapping:**
Drikkevareknappen må holdes trykket til koppen eller kannen er full (fig. 14). Automaten stanser når du slipper knappen.



Merk:

Vi anbefaler porsjonert tapping med faste størrelser på koppene i selvbetjeningsområder der kunden muligens ikke er fortrolig med bruk av automaten.

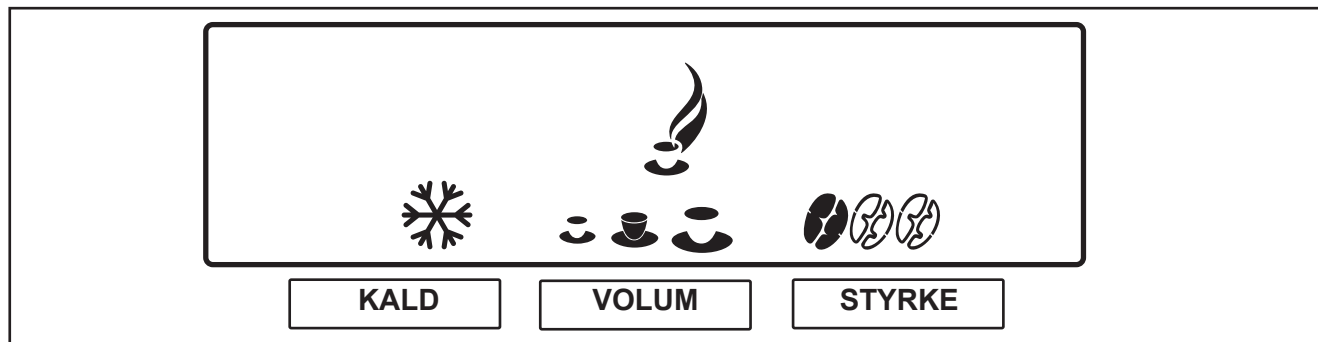


Fig. 15

Tapping av drikkevarer med forvalg

Automaten har forvalgsvarianter. Servicemontøren kan ha aktivert disse forvalgene under installasjonen. Når forvalgsknappen blir trykket, vises disse forvalgsvariantene på displayet (fig. 15):

- **KALD-forvalg (variant)**
- **VOLUM-forvalg**
(liten - middels - stor)
- **STYRKE-forvalg**
(mild - normal - sterk)

KALD-forvalg (variant)

1. Plasser koppen på koppebrettet.
2. Trykk forvalgsknappen «KALD» for å aktivere dette forvalget. Ikonet for kald blir vist (fig. 15).
3. Trykk en drikkevareknapp. Den kalde drikkevaren blir tappet.
4. Trykk STOPP-knappen for å gå tilbake til standard tilstand.

VOLUM-forvalg

1. Plasser koppen på koppebrettet.
2. Trykk forvalgsknappen «VOLUM» for å aktivere forvalget. Tre koppeikoner (liten - middels - stor) blir vist (fig. 15).
3. Trykk forvalgsknappen til den ønskede porsjonsstørrelsen er sort markert. Valget er syklisk.
4. Trykk en drikkevareknapp. Drikkevaren blir tappet med den valgte porsjonsstørrelsen.
5. Trykk STOPP-knappen for å gå tilbake til standard tilstand.

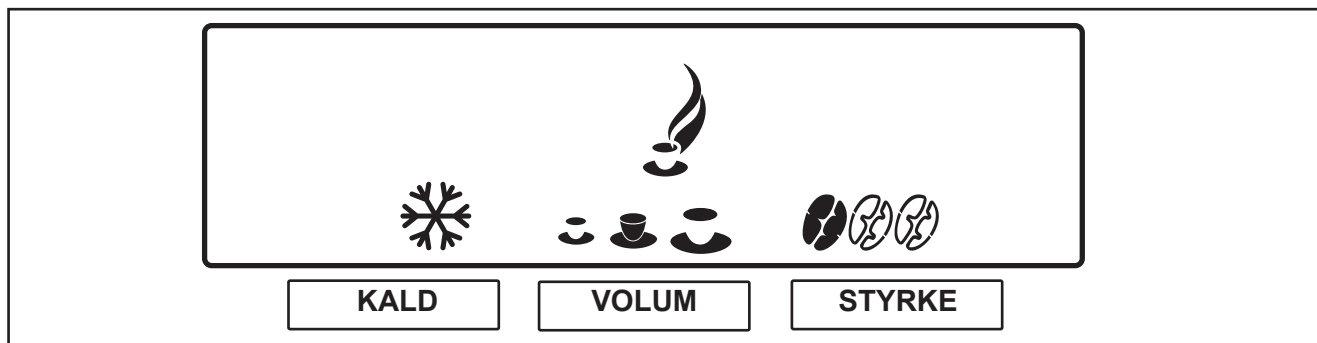


Fig. 16

STYRKE-forvalg

1. Plasser koppen på koppebrettet.
2. Trykk forvalgsknappen «STYRKE» for å aktivere dette forvalget. Tre bønneikoner blir vist.
3. Trykk forvalgsknappen til den ønskede drikkevarestyrken er sort markert (fig. 16). Valget er syklisk - (1 bønne = mild, 2 bønner = normal, 3 bønner = sterk).
4. Drikkevaren blir tappet med den valgte styrken.
5. Trykk STOPP-knappen for å gå tilbake til standard tilstand.

**Merk:**

Alle forvalgsknappene kan kombineres med hverandre.

**Advarsel:**

Drikkevarene som tappes fra automaten er varme! Unngå forbrenninger! Hold hendene og andre legedsdeler unna automaten.

**Merk:**

Hvis du trykker en forvalgsknapp, men ikke trykker tappeknappen, går automaten tilbake til standard tilstand etter noen få sekunder.

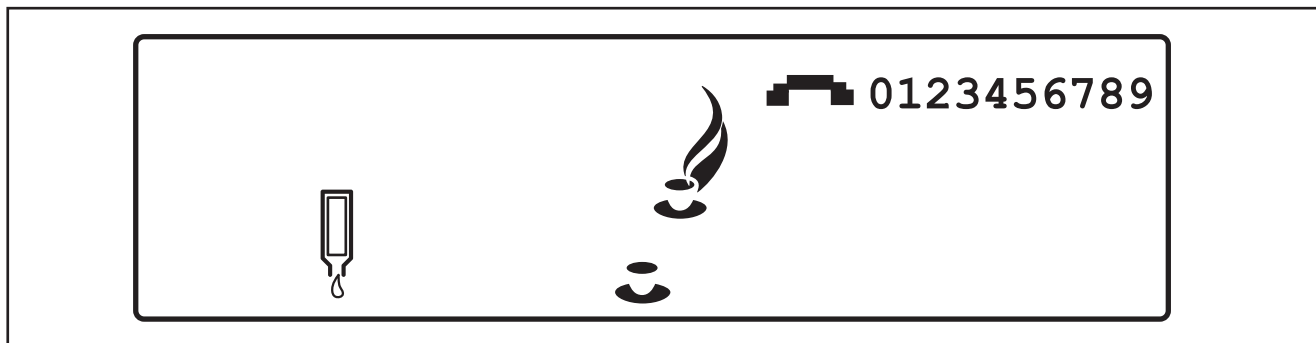


Fig. 17

Sette inn og ta ut produktpakke

Registrering av tom produktpakke

Hvis du velger en drikkevare og den tilsvarende produktpakken er tom, blir det ikke tappet noen drikkevare. Ikonet for tom produktpakke blir vist på displayet (fig. 17).

Tapping av varmt eller kaldt vann er fremdeles mulig.

Hvis brukermenyen «TELEFONNUMMER» viser at innstillingen «VISE TELEFON BRUKER» er satt på «JA», blir det innlagte telefonnummeret vist på displayet (fig. 17).

Følgende tekst blir rullet i meldingslinjen:

KAFFE IKKE TILGJENGELIG
 **123456789**

Ring brukeren om nødvendig.



Merk:

Du kan legge inn brukernummeret selv med brukermenyen (se „Programmering av automaten“)

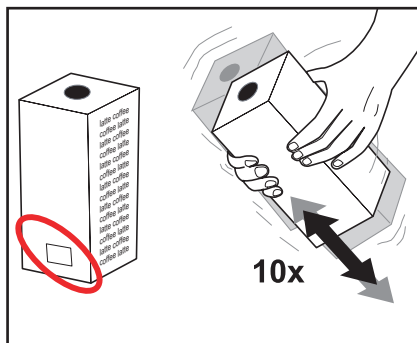


Fig. 18

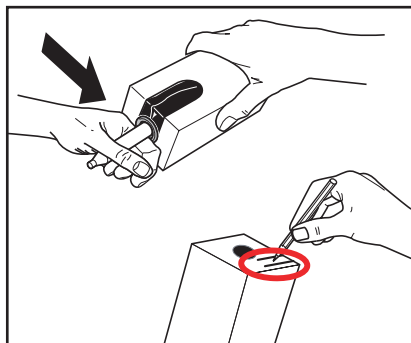


Fig. 19

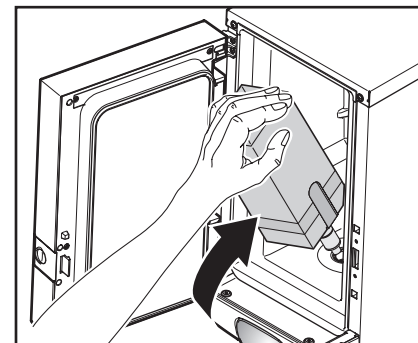


Fig. 20

Skifte ut en tom produktpakke



Forsiktig:

Før en ny produktpakke settes inn, følg anvisningene i kapittel „Instruksjoner om matvaresikkerhet (HACCP)“.

1. Vask hendene før du berører en produktpakke.
2. Ikke bruk en frossen produktpakke.



Forsiktig:

Les anvisningene på produktpakken. Bruk aldri en skadet produktpakke. Ikke bruk en produktpakke hvis „Best før“-datoen er utløpt (fig. 18).

3. Rist produktpakken minst 10 ganger (fig. 18).
4. Ta av plastemballasjen og skriv opp „Utløpsdato“ på produktpakken (fig. 19).
5. Følg anvisningene på produktpakken for å åpne doseringsenheten (fig. 19).

6. Åpne automattedøren.
7. Sett inn produktpakken (fig. 20).
8. Lukk automattedøren.
9. Tapp en prøvedrikk.

Slå på automaten

**Forsiktig:**

Kontroller at automaten er koblet til vannforsyningen.

1. Åpne vannkranen.
2. Sett inn strømstøpslet.

Automaten begynner å varme opp vannet og begynner å avkjøle kjølerommet. Tapping av drikkevarer er sperret til vannet i tanken har nådd riktig temperatur.

Et blinkende termometer og ikonet for „Tapping sperret“ blir vist på displayet:

**Merk:**

Avhengig av automatmodell (se „Tekniske spesifikasjoner“) og omgivelsestemperaturen, kan oppvarmingen av tanken ta mellom 30 og 120 minutter. Avkjølingen av produktrommet kan ta 24 timer eller mer.

**Merk:**

Hvis automaten har vært koblet ut i lengre tid, må dato og klokkeslett innstilles igjen, slik at automaten og de programmerte rengjøringssyklusene blir aktivert igjen.

Når vannet har nådd den innstilte temperaturen, viser displayet det animerte symbolet som vist nedenfor. Automaten er nå klar til bruk.



Slå av automaten

1. Ta ut produktpakken og kontroller „Utløps“-datoen.
- Oppbevar produktpakken i et kjøleskap til automaten slås på igjen.
- Når utløpsdatoen er forbi, kast produktpakken.

**Advarsel:**

Ikke frys ned produktpakker.

2. Rengjør og skyll automaten.
3. Trekk støpslet ut av stikkontakten.
4. Lukk vannkranen.

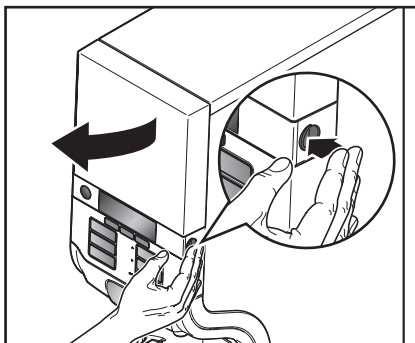


Fig. 21

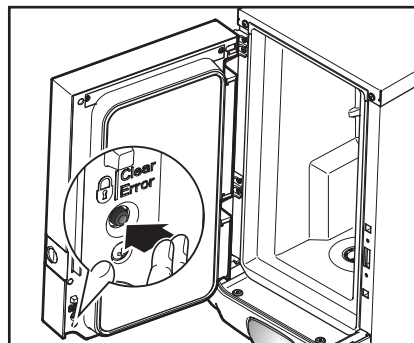


Fig. 22

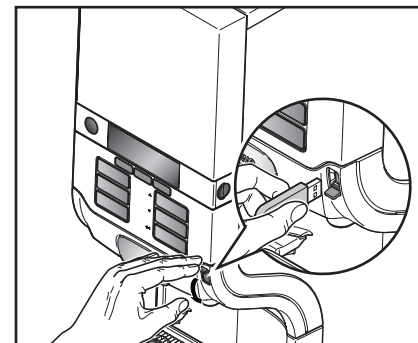


Fig. 23

Låse/låse opp automaten

1. Åpne automatdøren (fig. 21).
2. Trykk LÅS/Slett Feil bryteren for å sperre tapping av drikkevarer (fig. 22).

Låsikonet vises på displayet.



Tapping av drikkevarer blir slått av.
Kjølerommet og oppvarmingen forblir i drift.

3. Lås opp automaten ved å trykke LÅS/Slett Feil bryteren igjen for å aktivere tapping av drikkevarer (fig. 22).

Tapping av drikkevarer i låst modus (variant)

- Sett USB utløsernøkkelen i USB porten på automaten for å muliggjøre midlertidig tapping av drikkevarer (fig. 23).

Drikkevarer kan tappes så lenge USB utløsernøkkelen står i. Når nøkkelen tas ut, blir låst modus aktivert igjen og låsikonet vises på displayet.

5 RENGJØRING AV AUTOMATEN

Rengjøringsprosedyrer

Det anbefales å rengjøre automaten regelmessig. Det finnes to mulige fremgangsmåter:

- ‚Rengjøring & skylling‘ av kjølerommet og drikkevareutløpene.



Forsiktig:

Det anbefales å gjennomføre „Rengjøring & skylling“ en gang i uken.

- ‚Skylling‘ av drikkevareutløpene.

Rengjøring & skylling

Automaten har en innebygget tidsbryter som minst en dag i uken minner deg om ‚Rengjøring & skylling‘.

Serviceмонтøren kan aktivere eller deaktivere den innebyggede tidsbryteren etter dine behov.

Når den innebyggede tidsbryteren er aktivert:

- kan du selv velge eller bortvelge ukedagen(e) for ‚Rengjøring & skylling‘ og ‚Skylling‘ i brukermenyen «RENGJØRINGS-DAGER».
- kan du velge en til syv dager i uken alt etter dine behov.

Når må det rengjøres?

- Automaten må rengjøres når displayet viser at rengjøring er nødvendig.

Rengjøringsikonet vises på displayet:



Når har rengjøring lenge vært nødvendig?

Hvis automaten ikke blir rengjort innen 24 timer, blir tapping av drikkevarer sperret.

Displayet viser da et ikon ‚TAPPING SPERRET‘:



Start rengjøringsprogrammet.

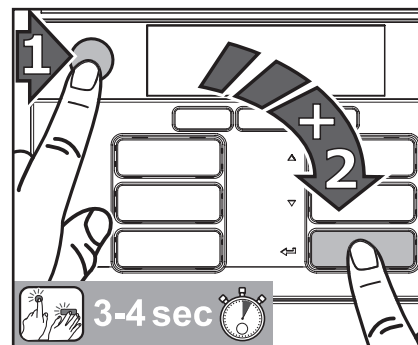


Fig. 24

Start ‚Rengjøring & skylling‘

1. Trykk først STOPP-knappen og så enterknappen  og hold begge to trykket i 3-4 sekunder for å komme til rengjøringsmodus (fig. 24).

Følg anvisningene på displayet:

TA UT PRODUKTPAKKEN

2. Åpne automatdøren.
3. Ta ut produktpakken.

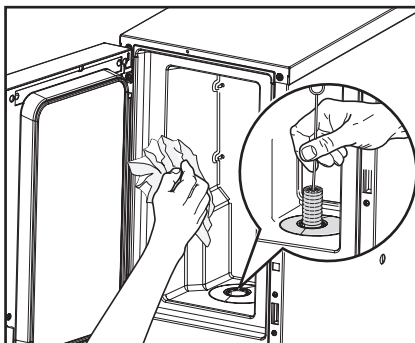


Fig. 25

Følgende melding vises på displayet:

**RENGJØR KJØLEROMMET
INNENDIG OG SETT INN
PRODUKTPAKKEN.**



Forsiktig:

Bruk bare rengjøringsmidler som er anbefalt av matvareindustrien og din Cafitesse system-forhandler. Følg anvisningene på etiketten på rengjøringsmiddelet for sikker håndtering, dosering og bruk av rengjøringsmiddelet.

4. Innvendig rengjøring av kjølerommet (fig. 25):

- Rengjør først kjølerommets doseringsåpning med en børste som er dyppet i rengjøringsmiddel.
- Tørk doseringsåpningen godt med en ren engangsklut.
- Rengjør så kjølerommet grundig med en fuktig klut som er dyppet i rengjøringsmiddel.
- Tørk deretter kjølerommet godt med en ren engangsklut.

5. Sett inn produktpakken.

6. Lukk automatdøren.

Følgende melding vises på displayet:

**SETT ET KAR UNDER UTLØPET
(minst 4l). BEKREFT VED Å
TRYKKE ↵.**



Advarsel:

Drikkevarene som tappes fra automaten er varme! Unngå forbrenninger! Hold hendene og andre legemsdeler unna automaten.

7. Sett karet under de to produktutløpene og trykk enterknappen ↵.

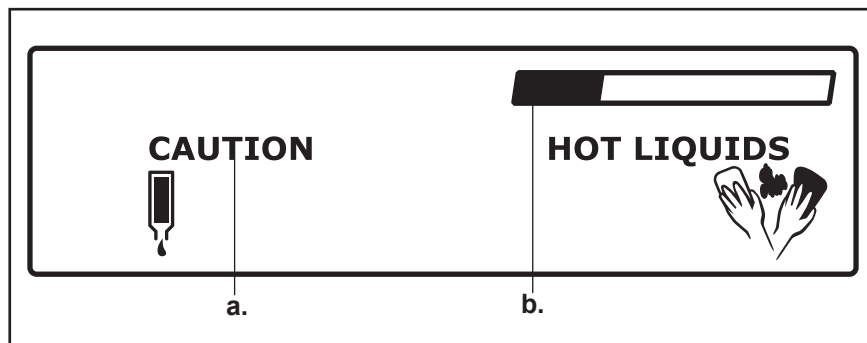


Fig. 26

Følgende melding vises på displayet:

TRYKK ◀ FOR SKYLLING

8. Trykk enterknappen ◀ for å starte skyllingen.

Skyllingen starter (fig. 26):

- a. FORSIKTIG vises
- b. Viser skyllingens forløp

Etter at skyllingen er fullført, er automaten klar til bruk.

Skylling

Du kan sette valgfrie ukedager for 'Skylle' etter dine behov i brukermenyen «RENGJØRINGS-DAGER».

I dette tilfellet viser displayet ikonet for rengjøring på den innstilte ukedagen og du kan da starte skyllingen.

Du kan utføre 'Skylle'-prosedyren når som helst du måtte ønske.

Starte 'Skylle'-prosedyren

1. Trykk først STOPP-knappen og så enterknappen ◀ og hold begge to trykket i 3-4 sekunder for å komme til rengjøringsmodus.

Følg anvisningene på displayet (se også side 22):

SETT ET KAR UNDER UTLØPET (minst 4l). BEKREFT VED Å TRYKKE ◀.

2. Sett karet under de to produktutløpene og trykk enterknappen ◀.



Advarsel:

Drikkevarene som tappes fra automaten er varme! Unngå forbrenninger! Hold hendene og andre legedelsdelar unna automaten.

Følgende melding vises på displayet:

TRYKK ◀ FOR SKYLLING

3. Trykk enterknappen ◀ for å starte skyllingen.

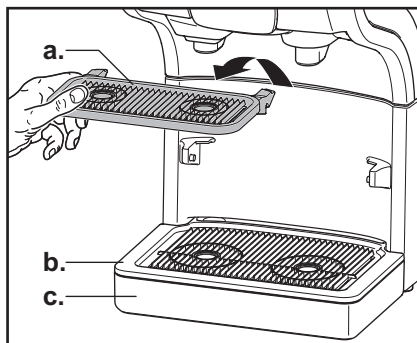


Fig. 27

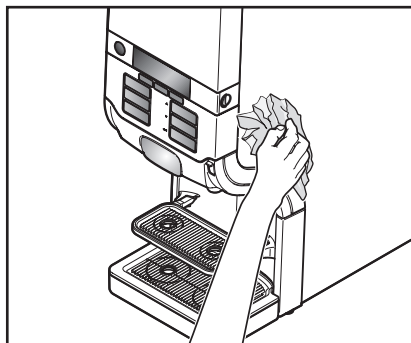


Fig. 28

Manuell daglig rengjøring av utvendige deler

1. Åpne automatdøren og trykk LÅS/Slett Feil bryteren for å sette automaten i låst modus.

Merk:
 Dette unngår tapping av drikkevarer eller varmtvann av vanvare når de utvendige delene blir rengjort.

2. Ta ut koppebrettet (a.), dryppristen (b.) og dryppbrettet (c.) (fig. 27).

3. Tøm dryppbrettet.

Merk:
 Kontroller og tøm dryppbrettet regelmessig.

4. Rengjør de utvendige delene med en fuktig, ren klut og skyll av med rent vann.
5. Sett koppebrettet, dryppristen og dryppbrettet tilbake på plass.
6. Tørk av automaten utvendig med en fuktig og ren klut (fig. 28).

Merk:
 Delene kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Merk:
 Følg sikkerhetsinstruksjonene og rengjøringsanvisningene på pakken med rengjøringsmiddel.

6 PROGRAMMERING AV AUTOMATEN

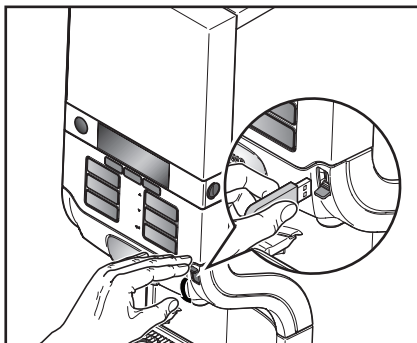


Fig. 29

Starte brukermodus

- Sett den medleverte USB nøkkelen i USB porten på automaten (fig. 29).

Dette starter straks brukermodus som tilbyr en rekke funksjoner.

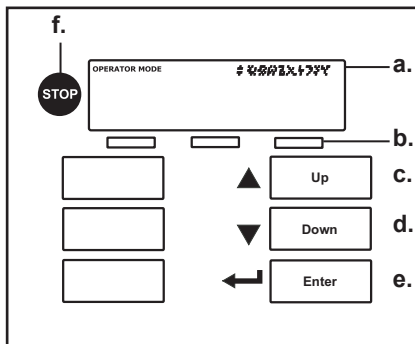


Fig. 30

Bruk i brukermodus

(fig. 30):

- a. **Display**
- b. **Tre forvalgsknapper**
- c. **Pilknapp ,OPP' ▲**
rulle opp eller øke inntastingsverdier
- d. **Pilknapp ,NED' ▼**
rulle ned eller minske inntastingsverdier
- e. **Enterknappen ↵**
for bekreftelse eller aktivering
- f. **STOPP-knappen**
navigere tilbake eller holde nede i 2 sekunder for å vise startmenyen

- ◆ **TELLER**
- ◆ **TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES**
- ◆ **TILBAKESTILLE TELLERE?**
- ◆ **VOLUM**
- ◆ **STYRKE**
- ◆ **DATO / TID**
- ◆ **RENGJØRINGS-DAGER**
- ◆ **ECO INNSTILLINGER**
- ◆ **TELEFONNUMMER**

Fig. 31

Meny navigering

Ni menyer er tilgjengelige for brukeren (fig. 31):

- **TELLER** - lese av tellernivåer
- **TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES** - avlesning av tellere som kan tilbakestilles
- **TILBAKESTILLE TELLERE ?** - nullstilling av tellere som kan tilbakestilles
- **VOLUM** - endre volum pr. kopp
- **STYRKE** - endre drikkevarestyrke
- **DATO / TID** - innstille tid
- **RENGJØRINGS-DAGER** - innstille ukedager for rengjøring og skylling

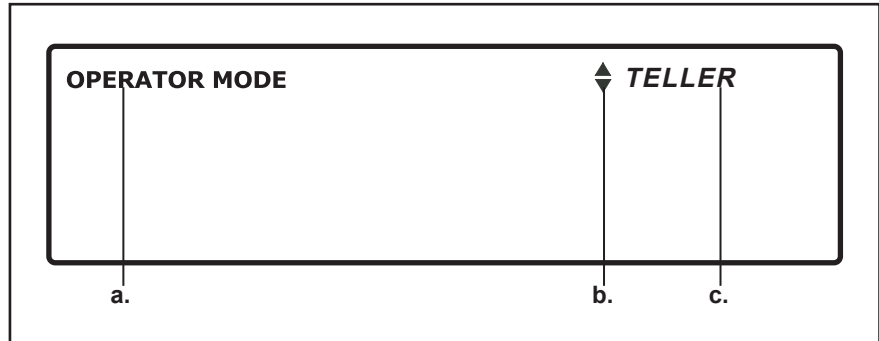


Fig. 32

- **ECO INNSTILLINGER** - optimere strømforbruk
- **TELEFONNUMMER #** - vise/skjule og innstille telefonnummer for service og bruker



Merk:

Enkelte funksjoner er muligens blitt deaktivert av serviceteknikeren, eller er ikke tilgjengelige i automaten din. Snakk med forhandleren din av Cafitesse-systemet, hvis du vil ha mer informasjon om dette, eller ønsker deg en menyendring.

Når brukermodus har startet, vises menyen «TELLER» i meldingslinjen (fig. 32).

- a. Brukermodus er aktiv.
- b. Pilknapper ▼▲ kan brukes til å aktivere menyene før og etter den nåværende menyen.
- c. Viser den nåværende aktiverte menyen. Gå inn i menyen ved å trykke enterknappen ↵.

Når du har gått inn i en meny, viser en meldingstekst på displayet de neste skrittene.



Merk:

Hvis teksten er for lang, ruller den fra venstre mot høyre gjennom meldingslinjen.

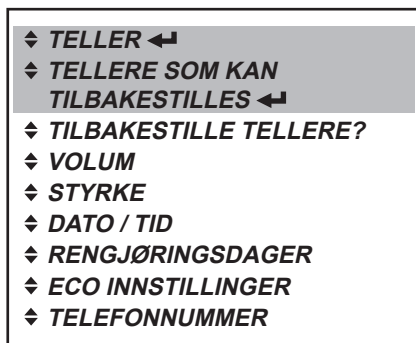


Fig. 33

Telleravlesning / tellere som kan tilbakestilles

I menyene „TELLER“ og „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“ har du ulike muligheter til å lese av drikkevaretellerne, f.eks.:

- Totalt antall drikker / tilbakestillbart totalt antall drikker
- Mellomsum pr. drikkevareknapp
- Mellomsum „VOLUM“ og „KALD“ (variant) pr. drikkevareknapp
- Totalt antall „KALD“ og „VARM“ drikkevarer

Du kan betjene både „TELLER“ menyen og „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“ menyen på samme måte, som beskrevet i dette kapittelet.

Ved behov kan du nullstille alle totalantall og mellomsummer som vises i „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“ menyen, se menyen „TILBAKESTILLE TELLERE?“.

Totalt antall drikker / tilbakestillbart totalt antall drikker

- I brukermodus kan du aktivere „TELLER“-menyen eller „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyen, og trykke på enterknappen for å åpne den (fig. 33).

Displayet viser totalt antall drikker

DRIKKER TOTALT
1234567

eller det tilbakestillbare totale antallet drikker:

DRIKKER SOM KAN TILBAKESTILLES TOTALT
1234567

vekselvis med meldingen

VELG DRIKKE

For mer detaljerte telleravlesninger kan du nå trykke:

- en drikkevareknapp, f.eks. „kaffe“ for å vise telleravlesningen for alle kaffedrikker

- en forvalgsknapp, f.eks. „VOLUM“ for å vise telleravlesningen for alle små, middels eller store drikker

Mellomsum pr. drikkevareknapp

- Trykk på en drikkevareknapp i „TELLER“-menyen eller i „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyen, f.eks. „kaffe“.

Antall tappinger for den valgte drikkevareknappen, f.eks. „kaffe“, vises på displayet.

KAFFE
543210

Nå kan du trykke:

- STOPP-knappen for å gå tilbake til „TELLER“-menyens eller „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyens høyere nivå.
- en annen drikkevareknapp for å vise den respektive telleravlesningen for denne knappen
- forvalgsknappene „VOLUM“ eller „KALD“ (variant) for mer detaljerte telleravlesninger, f.eks. antall store kaffedrikker.

**Mellomsum „VOLUM“ og „KALD“
(variant) pr. drikkevareknapp**

1. Trykk på en drikkevareknapp i „TELLER“-menyen eller i „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyen, f.eks. „kaffe“.

Antall tappinger for den valgte drikkevareknappen, f.eks. „kaffe“, vises på displayet:



2. Trykk forvalgsknappen „VOLUM“

Koppeikonet og telleravlesningen for den „lille“ variasjonen av drikken, f.eks. liten kaffe, vises på displayet.



- Merk:**
Hvis du trykker fortsatt på forvalgsknappen „VOLUM“, viser displayet sykliske telleravlesninger for middels, store, totale, og små drikker.

3. Trykk forvalgsknappen „KALD“ (kun hvis varianten kalde drikker er installert)

„KALD“-ikonet og telleravlesningen for den „kalde“, „lille“ variasjonen av drikken, f.eks. kald liten kaffe, vises på displayet:



- Merk:**
Hvis du trykker fortsatt på forvalgsknappen „KALD“, viser displayet sykliske telleravlesninger for varme, totale og kalde drikker kombinert med det respektive volumvalget.

Eller du kan trykke:

- STOPP-knappen for å gå tilbake til „TELLER“-menyens eller „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyens høyere nivå.
- en annen drikkevareknapp for å vise de respektive telleravlesningene for denne knappen.

Totalt antall kalde og varme drikkevarer (kun hvis varianten kalde drikker er installert)

1. Trykk på forvalgsknappen „KALD“ i „TELLER“-menyen eller i „TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES“-menyen

„KALD“-ikonet og telleravlesningen for totalt antall kalde drikker vises på displayet:



2. Trykk forvalgsknappen „KALD“ igjen

„VARM“ ikonet og telleravlesningen for totalt antall varme drikker vises på displayet:



3. Trykk forvalgsknappen „KALD“ igjen for å gå tilbake til total telleravlesning for alle drikkevarer.

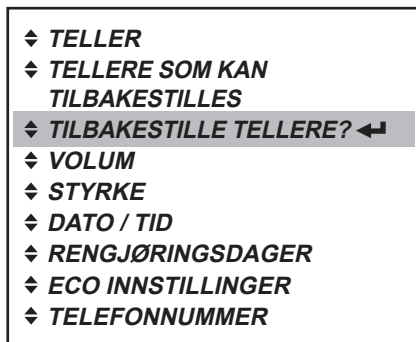


Fig. 34

Nullstille tellere

I „TILBAKESTILLE TELLERE?“-menyen kan du nullstille alle totale antall og alle mellomsummer for de tellerne som kan tilbakestilles.

- I brukermodus kan du aktivere „TILBAKESTILLE TELLERE?“-menyen og trykke på enterknappen for å åpne den (fig. 34).

Meldingen på skjermen gir deg følgende oppfordring:

**TRYKK PÅ ◀ FOR Å
TILBAKESTILLE TELLERNE.**

Du har muligheten til å:

- trykke på STOPP-knappen for å beholde de aktuelle, tilbakestillbare telleravlesningene og gå tilbake til brukermenyens høyere nivå
- trykke på enterknappen ◀ for å nullstille alle de tilbakestillbare tellerne samtidig

På displayet vises bekreftelsen på at alle tellere er tilbakestilt:

TELLERNE ER TILBAKESTILT

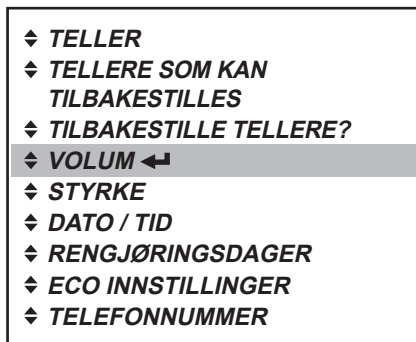


Fig. 35

Endre koppevolum

I «VOLUM» menyen kan du øke eller minske drikkevolumet for alle tilgjengelige drikker samtidig med opptil 10%.

1. Trykk enterknappen  for å gå til «VOLUM» menyen (fig. 35).

Følgende melding vises på displayet:



2. Øke  eller minske  koppevolumet med pilknappene.
3. Bekreft den nødvendige verdien med enterknappen . Det nye koppvolumet blir akseptert øyeblikkelig.



Merk:

Hvis du vil modifisere drikkevolumet igjen, trykk enterknappen  en gang til, og øk  eller minsk .

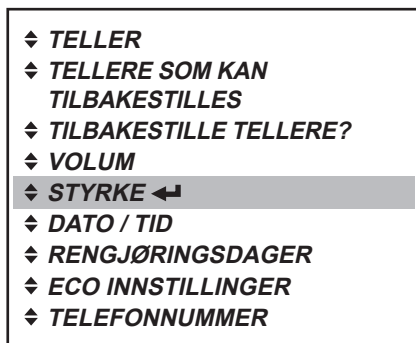


Fig. 36

Endre drikkevarestyrke

I «STYRKE» menyen kan du øke eller minske drikkevarestyrken for alle tilgjengelige drikker samtidig med opptil 10%.

1. Trykk enterknappen **↵** for å gå til «STYRKE» menyen (fig. 36).

Følgende melding vises på displayet:



2. Øke **▲** eller minske **▼** drikkevarestyrken med pilknappen.
3. Bekreft den nødvendige verdien med enterknappen **↵**. Den nye drikkevarestyrken blir akseptert øyeblikkelig.



Merk:

Hvis du vil modifisere drikkevarestyrken igjen, trykk enterknappen **↵** en gang til, og øk **▲** eller minsk **▼**.

- ◆ **TELLER**
- ◆ **TELLERE SOM KAN
TILBAKESTILLES**
- ◆ **TILBAKESTILLE TELLERE?**
- ◆ **VOLUM**
- ◆ **STYRKE**
- ◆ **DATO / TID** ←
- ◆ **RENGJØRINGS-DAGER**
- ◆ **ECO INNSTILLINGER**
- ◆ **TELEFONNUMMER**

Fig. 37

Stille dato og tid

Du kan stille dato med måned/ dag/ år og klokkeslettet i «DATO / TID»-menyen. (Innstilling av tid må justeres ved begynnelse og slutt på sommertiden.)



Merk:

Hvis automaten har vært koblet ut i lengre tid, må dato og klokkeslett innstilles, slik at automaten og de programmerte rengjøringscyklusene blir aktivert igjen.

1. Trykk enterknappen **↵** for å gå til «DATO / TID»-menyen (fig. 37).

Innstillingen av dato og klokkeslett vises på displayet. Varianten «MÅNED» er aktiv og blinker:

JUN 29 2007
10:10

2. Bruk pilknappene **▼▲** til å velge riktig måned (JAN - DES).

Varianten «MÅNED» lyser fremdeles og varianten «DAG» begynner å blinke:

JUL 29 2007
10:10

4. Bruk pilknappene **▼▲** til å velge riktig dag (1-31).
5. Bekreft med enterknappen **↵**.

Varianten «DAG» lyser fremdeles og varianten «ÅR» begynner å blinke:

JUL 06 2007
10:10

6. Bruk pilknappene **▼▲** til å velge riktig år.
7. Bekreft med enterknappen **↵**.

6 PROGRAMMERING AV AUTOMATEN I

Varianten «ÅR» lyser fremdeles og varianten «TIME» begynner å blinke:

JUL 06 2009
10:10

8. Bruk pilknappene **▼▲** til å velge riktig time.
9. Bekreft med enterknappen **↵**.

Varianten «TIME» lyser fremdeles og varianten «MINUTTER» begynner å blinke:

JUL 06 2009
13:10

10. Bruk pilknappene **▼▲** til å velge riktig minutt.
11. Bekreft med enterknappen **↵**.

Etter en kort stund blir de nye innstillingene av dato og klokkeslett vist kontinuerlig (blinker ikke) på displayet:

JUL 06 2009
13:48

- ◆ **TELLER**
- ◆ **TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES**
- ◆ **TILBAKESTILLE TELLERE?**
- ◆ **VOLUM**
- ◆ **STYRKE**
- ◆ **DATO / TID**
- ◆ **RENGJØRINGSDAGER** ◀
- ◆ **ECO INNSTILLINGER**
- ◆ **TELEFONNUMMER**

Fig. 38

Sette rengjøringsdager

Det anbefales å rengjøre automaten minst en gang i uken. Bruk «RENGJØRINGSDAGER»-menyen til å innstille på hvilken ukedag du vil rengjøre eller skylle automaten. Innstillingene for skylling er valgfrie.

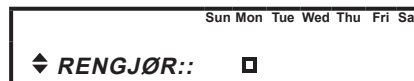
I «RENGJØRINGSDAGER» hovedmeny kan to undermenyer velges med pilknappen ▼▲:

- «Rengjøring»
- «Skylling»
- Trykk enterknappen ◀ for å gå til «RENGJØRINGSDAGER»-menyen (fig. 38).

Innstill dagen(e) for „RENGJØR“

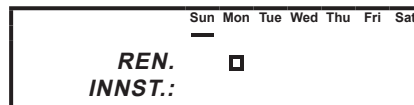
1. Bruk pilknappene ▼▲ til å navigere til undermenyen «RENGJØR».

Displayet viser statusikonet ☐ under den aktive ukedagen for rengjøring. Hvis du ikke har valgt en annen ukedag for rengjøring, er mandag standard innstilling.



2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til «RENGJØR»-menyen.

Markørikonet ☐ blir vist, det står under 'Sun' (søndag).



3. Bruk pilknappene ▼▲ og sett markørikonet ☐ på den ukedagen du vil velge for rengjøring.
4. Trykk enterknappen ◀ for å aktivere den valgte ukedagen.

Statusikonet ☐ vises under de(n) aktiverte ukedagen(e).



Merk:

Flere dager for rengjøring kan defineres etter hverandre.

5. Velg en ukedag til hvis du blir spurt om det ved å gjenta skritt 3. og 4.



Merk:

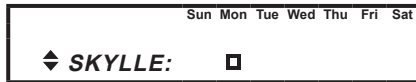
Innstillingene for rengjøring er valgfrie.

Hvis du vil deaktivere en ukedag som allerede er aktivert for rengjøring, sett markørikonet ☐ på den respektive ukedagen og trykk enterknappen ◀ en gang til.

Innstille dagen(e) for „SKYLLE“

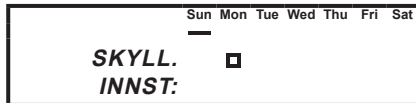
1. Bruk pilknappene ▼▲ til å navigere til undermenyen «SKYLLE».

Displayet viser statusikonet  under den aktive ukedagen for skylling. Hvis du ikke har valgt en annen ukedag for skylling, er mandag standard innstilling.



2. Trykk enterknappen  for å gå til «SKYLLE»-menyen.

Markørikonet  blir vist, det står under 'Sun' (søndag).



3. Bruk pilknappene ▼▲ og sett markørikonet  på den ukedagen du vil velge for skylling.
4. Trykk enterknappen  for å aktivere den valgte ukedagen.

Statusikonet  vises under de(n) aktiverte ukedagen(e).

**Merk:**

Flere dager for skylling kan defineres etter hverandre.

5. Velg en ukedag til hvis du blir spurt om det ved å gjenta skritt 3. og 4.

**Merk:**

Innstillingene for skylling er valgfrie. Hvis du vil deaktivere en ukedag som allerede er aktivert for rengjøring, sett markørikonet  på den respektive ukedagen og trykk enterknappen  en gang til.

- ◆ **TELLER**
- ◆ **TELLERE SOM KAN
TILBAKESTILLES**
- ◆ **TILBAKESTILLE TELLERE?**
- ◆ **VOLUM**
- ◆ **STYRKE**
- ◆ **DATO / TID**
- ◆ **RENGJØRINGS-DAGER**
- ◆ **ECO INNSTILLINGER ◀**
- ◆ **TELEFONNUMMER**

Fig. 39

ECO innstillinger

Du kan optimere automatens strømforbruk i menyen «ECO INNSTILLINGER». Du kan redusere temperaturen i tanken. Disse innstillingene gjelder kun for tider når automaten ikke blir brukt (f.eks. over natten). I «ECO INNSTILLINGER»-menyen kan du velge fire undermenyer med pilknappene ▼▲:

- «ECO PÅ/AV»
- «ECO START»
- «ECO SLUTT»
- «ECO TEMPERATUR»

- Trykk enterknappen ◀ for å gå til «ECO INNSTILLINGER»-menyen (fig. 39).

Slå energisparemodus (ECO) på/av

Status (PÅ/ AV) vises på displayet, f.eks.:

◆ **ECO AV**

1. Trykk enterknappen ◀ for å gå til «ECO PÅ/AV»-undermenyen.

Status (PÅ/ AV) blinker på displayet:

ECO AV

2. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge status «PÅ» eller «AV».
3. Trykk enterknappen ◀ for å velge ønsket status.

ECO PÅ

4. Trykk STOPP-knappen for å gå tilbake til hovedmenyen.

Innstill starttid (når status «ECO PÅ»)

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å navigere til undermenyen «ECO START». ECO START tiden vises på displayet.
 2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til «ECO START»-undermenyen.
- Varianten „Time“ blinker og er aktiv:

ECO START
21:15

3. Bruk pilknappene ▼▲ til å innstille riktig tid (time).
 4. Bekreft med enterknappen ◀.
- Varianten „Minutter“ blinker og er aktiv:

ECO START
22:15

5. Bruk pilknappene ▼▲ til å innstille riktig tid (minutter).
6. Bekreft med enterknappen ◀.

Den nye ECO START tiden vises kontinuerlig på displayet.

- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

Innstill starttid (når status «ECO PÅ»)

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å navigere til undermenyen «ECO SLUTT».
ECO SLUTT tiden vises på displayet.
2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til «ECO SLUTT»-undermenyen.
Varianten „Time“ blinker og er aktiv:

ECO SLUTT
05:55

3. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge riktig tid (time).
 4. Bekreft med enterknappen ◀.
- Varianten „Minutter“ blinker og er aktiv:

ECO SLUTT
06:55

5. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge riktig tid (minutter).
 6. Bekreft med enterknappen ◀.
- Den nye ECO SLUTT tiden vises kontinuerlig på displayet.
- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

Innstill temperatur (når status «ECO PÅ»)

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å gå til undermenyen «ECO TEMP».
ECO TEMPERATUREN vises på displayet.

ECO TEMPERATUR
63 °C / 145 °F

2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til «ECO TEMP»-undermenyen.

Temperaturinnstillingen blinker da på displayet:

ECO TEMPERATUR
63 °C / 145 °F

3. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge ønsket temperatur.
4. Bekreft med enterknappen ◀.

Den nye temperaturen vises kontinuerlig på displayet, f.eks.:

ECO TEMPERATUR
75 °C / 167 °F

- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.



Merk:

Når energisparemodus er aktiv, vises «ECO»-ikonet på displayet på automaten.

ECO

- ◆ **TELLER**
- ◆ **TELLERE SOM KAN TILBAKESTILLES**
- ◆ **TILBAKESTILLE TELLERE?**
- ◆ **VOLUM**
- ◆ **STYRKE**
- ◆ **DATO / TID**
- ◆ **RENGJØRINGS-DAGER**
- ◆ **ECO INNSTILLINGER**
- ◆ **TELEFONNUMMER** ◀

Fig. 40

Innstille telefonnummer

Du kan innstille telefonnummer for bruker og service i «TELEFONNUMMER»-menyen.

Du kan også velge om nummerne skal vises på displayet.

Telefonnummer for bruker og service vises, hvis f.eks.

- Rengjøring er nødvendig
- Produktpakken er tom
- Det har oppstått en feil

I «TELEFONNUMMER» hovedmeny kan fire undermenyer velges med pilknappene ▼▲ :

- «VISE TELEFON BRUKER»
- «VISE TELEFON SERVICE»
- «TELEFON BRUKER»
- «TELEFON SERVICE»
- Trykk enterknappen ◀ for å gå til «TELEFONNUMMER»-menyen (fig. 40).

Status TELEFON BRUKER vises på displayet:

TELEFON BRUKER : 030123457

Aktivere/deaktivere telefon bruker

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å gå til undermenyen «VISE TELEFON BRUKER».
2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til undermenyen.

Displayet viser innstillingen «J» (Ja) eller «N» (Nei), det blinker og er aktivt, f.eks.:

VISE TELEFON BRUKER : N

3. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge «J» for å vise nummerdisplayet eller «N» for å skjule nummerdisplayet.
4. Bekreft med enterknappen ◀.

Den nye innstillingen vises da kontinuerlig på displayet, f.eks.:

VISE TELEFON BRUKER : J

- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

Aktivere/deaktivere telefon service

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å gå til undermenyen «VISE TELEFON SERVICE».
2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til undermenyen.

Displayet viser innstillingene «J» (Ja) eller «N» (Nei), det blinker og er aktivt, f.eks.:

VISE TELEFON SERVICE : N

3. Bruk pilknappene ▼▲ til å velge «J» for å vise nummerdisplayet eller «N» for å skjule nummerdisplayet.
4. Bekreft med enterknappen ◀.

Den nye innstillingen vises da kontinuerlig på displayet, f.eks.:

VISE TELEFON SERVICE : J

- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

Legge inn telefon bruker

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å gå til undermenyen «TELEFON BRUKER».
2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til undermenyen.

Displayet viser brukerens telefonnummer. Det første tallet er aktivt og blinker:

B: 0301234567



Merk:

B = bruker, S = service

3. Legg inn det første tallet med pilknappene ▼▲.
4. Bekreft med enterknappen ◀.

Det første tallet blir vist kontinuerlig, det andre tallet er aktivert og begynner å blinke.

B: 5301234567

5. Gjenta skritt 3. og 4. til du har lagt inn det siste tallet i telefonnummeret.
 6. Bekreft det komplette telefonnummeret med enterknappen ◀.
- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

Legge inn telefon service

1. Bruk pilknappene ▼▲ til å gå til undermenyen «VISE TELEFON SERVICE».
2. Trykk enterknappen ◀ for å gå til undermenyen.

Displayet viser brukerens telefonnummer. Det første tallet er aktivt og blinker:

S: 318051234567



Merk:

B = bruker, S = service

3. Legg inn det første tallet med pilknappene ▼▲.
4. Bekreft med enterknappen ◀.

Det første tallet blir vist kontinuerlig, det andre tallet er aktivert og begynner å blinke.

S: 0318051234567

5. Gjenta skritt 3. og 4. til du har lagt inn det siste tallet i telefonnummeret.
 6. Bekreft det komplette telefonnummeret med enterknappen ◀.
- Trykk enterknappen ◀ igjen hvis du vil starte innstillingen på nytt.

7 DISPLAYMELDINGER OG FEILUTBEDRING

Displaymeldinger	Årsak	Tiltak
 0123456789 	Produktpakken er: • tom • ikke riktig plassert • eller er ikke der	Ring brukeren når nummeret vises på displayet. • Skift ut den tomme produktpakken, se side 18. • Kontroller om produktpakken er satt riktig inn, se side 18. • Sett inn en produktpakke
	Tapping av drikkevarer er sperret fordi automaten ikke ble rengjort som fastlagt.	Start rengjøringsprogrammet straks, se side 22.
 VENT LITT TANKEN VARMES	Vannet i tanken har ennå ikke nådd den forhåndsinnstilte temperaturen.	Tapping av drikkevarer fra automaten er sperret til temperaturen når riktig verdi.
	Tapping av drikkevarer er sperret fordi LÅS/Slett Feil bryteren på automaten ble trykket.	• Trykk LÅS/Slett Feil bryteren igjen for å låse opp automaten, se side 21. • Sett USB utløsernøkkelen i USB porten på automaten for midlertidig aktivering, se side 21.

Displaymeldinger	Årsak	Tiltak
	Automaten må rengjøres.	• Ring brukeren når nummeret vises på displayet. • Start rengjøringsprogrammet samme dag, se side 22.
	Tapping av drikkevarer er sperret fordi automatens energisparemodus er slått på.	• Trykk en drikkevareknapp. Temperaturen i tanken stiger og drikkevaren blir tappet så snart riktig temperatur er nådd. Energisparemodus blir aktiv igjen 10 minutter etter at tanken ble varmet opp eller den siste drikkevaren ble tappet. • Hvis du har innstilt en sluttdato, slutter energisparemodus automatisk, se side 35-36.
	Vannfilteret i automaten må skiftes ut.	Skift ut vannfilteret.

I 7 DISPLAYMELDINGER OG FEILUTBEDRING

Displaymeldinger	Årsak	Tiltak
 0123456789 <i>Err 10</i>	Sikkerhetsfeil ved kjelen:	Vannet er for varmt eller vann flyter over fra kjelen. Det er mulig for operatøren å tilbakestille den dersom man har installert tilleggspakken Marine Eks overflw. Trykk LÅS/Slett Feil bryteren. Ta kontakt med service hvis feilen vedvarer.
 0123456789 <i>Err 19</i>	Feil i vannsystemet:	Kontroller om vannforsyningsledningen til automaten er blokkert, åpne vannkranen fullstendig. Trykk LÅS/Slett Feil bryteren. Ta kontakt med service hvis feilen vedvarer.
 0123456789 <i>Err 30</i>	Feil i kjølingen:	Kontroller ventilasjonen og omgivelsestemperaturen ved automaten, og rengjør ventilasjonsgitteret om nødvendig. Trykk LÅS/Slett Feil bryteren. Ta kontakt med service hvis feilen vedvarer.
Det renner vann ut av varmtvannsutløpet eller et produktutløp.	Kjelstenpartikler blokkerer den respektive utløpsventilen, den kan ikke lukke helt.	Gjennomfør programmet 'Skylle'. Ta kontakt med service hvis problemet vedvarer.
Automaten reagerer ikke når en knapp blir trykket eller ved betjening av berøringsskjermen.	Det har oppstått en blokkering i programvaren.	Tilbakestill automaten: Koble fra strømforsyningen og koble den inn igjen etter 5 sekunder. Ta kontakt med service hvis problemet vedvarer.

8 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Tekniske spesifikasjoner		Cafitesse Quantum 110
Automatversjoner		Standard versjon for varme drikker - tapping i kopp & kanne Café Cool versjon for varme og kalde drikker - tapping i kopp & kanne
Mål		
	Høyde	770 mm / 30.3 in.
	Bredde	260 mm / 10.2 in.
	Dybde	522 mm / 20.6 in.
Vekt		
	tom	31.0 kg / 68.3 lbs
	fylt	42.0 kg / 92.6 lbs
Maksimal høyde kopp/kanne		Kopper: 120 mm (4.7 in) ved bruk av koppebrettet Kanner: 213 mm (8.4 in) med koppebrettet vippt opp Kanner: 263 mm (10.4 in) uten dryppbrett Luft kanner: 33 cm (13.4 in.) når ekstra luftkanneforlengelse blir brukt. („Varianter“)
Ingrediensvolum		1 engangs Bag-in-Box (BIB) ingredienspakke med et volum på: 2 liter/0.53 gal, eller 1.25 liter/0.33 gal. (Bruk de små ekstra adapterne for ingredienspakker („varianter“))
Drikkevarekapasitet		100 kopper med 100 cc (3.3 fl. oz. USA) pr. time pr. kW varmeeffekt
Standard vanntilkobling		1/2" eller 3/8" forsyningsledning med 3/4" BSP koblingsstykke Drikkevannledning med stengeventil Maks. inngangstemperatur vann 60 °C/140 °F

* se typeskilt, muligens er bare en av de apparattypene som er nevnt her tilgjengelig i ditt land.

I 8 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Tekniske spesifikasjoner	Cafitesse Quantum 110
Dynamisk trykk	Min. 0,8 bar ved 10 l/min - 11 psi ved 2,6 USgal/min
Statisk trykk	Maks. 10 bar - 140 psi
Tankvolum	9 liter/2,4 USgal
Varmtvannstilkobling	Kun med kobberør
Kjølemiddel	0,035 kg R134a
Elektriske data	• Med strømkabel og støpsel (1,80 m/70.9 in) • Direkte nettilkobling
	Tilkoblede ladinger, se typeskilt. 1-fasedrift Europa maks. 3,5 kW ved 230V-240V vekselstrøm 3-fasedrift Europa maks. 9,6 kW ved 3N 400V vekselstrøm
Tilkobling vannkjøleenhet:	Dynamisk trykk: Min. 0,8 bar ved 1,2 l/min - 11 psi ved 0,7 USgal/min
Miljøspesifikasjoner	Lydutslipp Det A-veiede lydtryknivået fra automaten er under 70 dB. Omgivelsestemperatur for installasjon & drift Mellom 5 °C/41 °F og 32 °C/90 °F.
Flavorit modul (variant)	Samsvar CE, VDE-merke (2006/42/EF-maskindirektiv, 2004/108/EF-direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet, 2002/72/EF matvaresikkerhet) NSF

* se typeskilt, muligens er bare en av de apparattypene som er nevnt her tilgjengelig i ditt land.

Produsenten forbeholder seg å endre tekniske data uten forutgående melding.

9 VARIANTER

Egenskaper og varianter som er oppført i dette avsnittet gjelder muligens ikke for alle land. Vennligst be din Cafitesse-systemforhandler om mer informasjon.

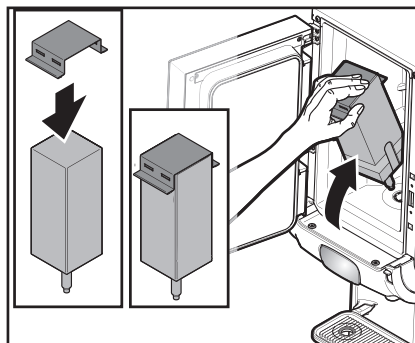


Fig. 41

Maskinvare tilbehør

Adaptere for små ingredienspakker

For å bruke automaten med 1,25 liters/0,33 gal ingredienspakker, kan din Cafitesse systemforhandler levere spesielle adaptere for lagring av ingredienser slik at pakkene holdes sikkert på plass (fig. 41).

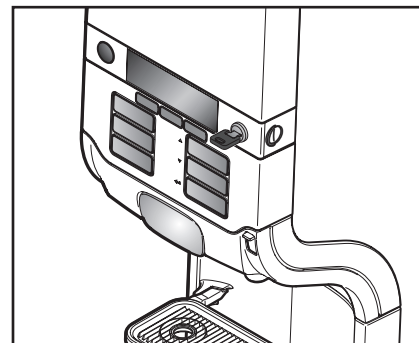


Fig. 42

Dørlås

Etter ditt ønske kan servicemontøren installere en mekanisk dørlås i automatsdøren. På denne måten kan det forhindres at uvedkommende får tilgang til automaten (fig. 42).

Programvare varianter

Etter kundens ønske kan servicemontøren aktivere eller deaktivere spesielle funksjoner på automaten. For eksempel:

- Andre innstillinger for drikkevareropskrifter, variasjoner, styrke eller koppvolum.
- Aktivere/deaktivere forhåndsinnstilte valg som drikkevarerstyrke (mild, normal, sterk) eller koppstørrelse (liten, middels, stor).
- Porsjonert eller kontinuerlig tapping.
- Egne innstillinger for energisparing.
- Egne innstillinger for rengjøring etter dine valg.

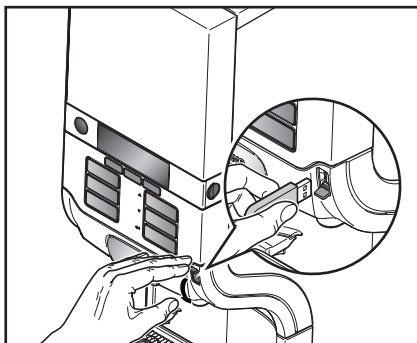


Fig. 43

USB utløsernøkkel

Når USB utløsernøgkelen står i USB porten, kan automaten midlertidig tappe drikkevarer, selv om den er satt i låst modus (fig. 43).

Uttvidelse for termoskopp

For å muliggjøre bruk av store kopper som termoskopper, kan servicemontøren installere en spesiell automatfot for å øke tappehøyden på produktutløpene til 33 cm (13,4 in.).

Betalingssystem

Hvis du vil muliggjøre salg av drikkevarer fra automaten, kan servicemontøren utstyre automaten med forskjellige betalingssystemer. Etter ditt ønske kan servicemontøren programmere spesielle priser pr. drikkevare.

Vannkjøleenhet

For ekstra tapping av kaldt vann og kalde drikker, kan servicemontøren utstyre automaten med en spesiell vannkjøleenhet.



Forsiktig:

Kontroller kvaliteten på vannforsyningen for å garantere at kalde drikker er sikre i samsvar med lokale forskrifter.

Kits Marine

„Marine Quantum Table Fixation“

Gir deg mulighet til å feste distribusjonsenheten for bruk ombord på skip på en trygg måte.

„Marine Quantum Elevation Drain“

Gir deg mulighet til å heve distribusjonsenheten for rengjøring under og bidrar med en tømmefunksjon eller mulighet til å

bruke en større kaffekanne under utløpsdysen for drikke.

„Marine Quantum Blr Overflow Rim“

Reduserer til et minimum risikoen for at kjelen renner over ved brå bevegelser, for eksempel når vinkelen, retningen eller frekvensen som er testet der kanten vil hundre at kjelen renner over.

„Marine Quantum Easy Overflow Reset“

Gir mulighet til å tilbakestille sensoren for overoppheting fra utsiden av distribusjonsenheten (av en person som har blitt opplært) etter at feilkode 10 er blitt vist (kjelen renner over med vann).

„Marine 3-Phase-NN Repowering“

Denne må være installert for riktig strømforsyning til maskinen når apparatet er installert med tre faser uten nøytral, for eksempel ombord på cruiseskip.



Merk:

Se anvisningene på Marine-pakken for ytterligere detaljer.

10 INDEKS

A

Automatens bakside, 6, 12
Automatens front, 6, 12
Avkalk, 12, 40

B

„Best før“ dato, 8, 10, 18
Bruk, 4, 5, 7, 8
Brukermodus, 12, 25-38

D

Dato / tid, 32
Display, 11, 12
Drikkevarestyrke, 16, 26, 31
Drikkevareknapper, 11, 13
Drypprist, dryppbrett, 11, 24

E

ECO, 12, 26, 35-36, 40
Energisparemodus, 12, 35-36, 40
Enterknapp, 25

F

Feil, 11, 40
Filter (vannfilter), 12, 40
Først inn - først ut-prinsipp, 8
Forvalg, 11, 12, 15, 16, 27-30

H

HACCP, 8, 10, 18

I

Innstilling rengjøringsdager, 33-34
Innstilling dato / tid, 32
Innstilling styrke, 26, 31
Innstilling telefonnummer, 37-38
Innstilling volum, 26, 30
Installasjon, 6

K

KALD forvalg, 12, 15, 17, 27-31
Kjølerom, 11, 12, 19-22
Kjøleskap, 7, 19
Kjølesystem, 19
Kontinuerlig tapping, 14
Koppebrett, 11, 13, 15, 16, 24

M

Mål, 41
Manuell daglig rengjøring, 24
Matvaresikkerhet, 4, 8, 10, 18, 21

L

LÅS/Slett Feil bryter, 11, 20, 39, 41

O

Omgivelsestemperatur, 43
Oppbevaring, 7, 8
Opplæring, 10

P

Pilkknapp, 25
Porsjonert tapping, 14
Porsjonsstørrelse, 15
Produktpakke, 4, 7-9, 12, 17-19, 39
Programmering, 5-7, 17, 25

R

Rengjøring, 10, 12, 21-24, 39
Rengjøringsprosedyrer, 21, 23, 47
Rengjøringsdager, 33-34
Rengjøring hver dag, 24

S

Sikkerhetsinstruksjoner, 4, 5, 8, 10, 18, 24
Servicemodus, 12
Skylling, 22-23, 33-34, 41

Slå på, 19

Slå av, 19

STOPP-knapp, 25
Strømforbruk, 26, 35
Strømledning, 6, 11,
Strømforsyning, 19, 41
Styrke forvalg, 15, 16
Styrke innstillinger, 35

T

Tekniske spesifikasjoner, 42-43
Telefonnummer, 17, 26, 37-38
Tellere som kan tilbakestilles, 26-29
Tid innstillinger, 32
Tilbakestilling av tellere, 29
Transport, 7, 8
Telleravlesning, 26-28
Tapping av drikkevarer, 13-15, 19-21, 39-40

U

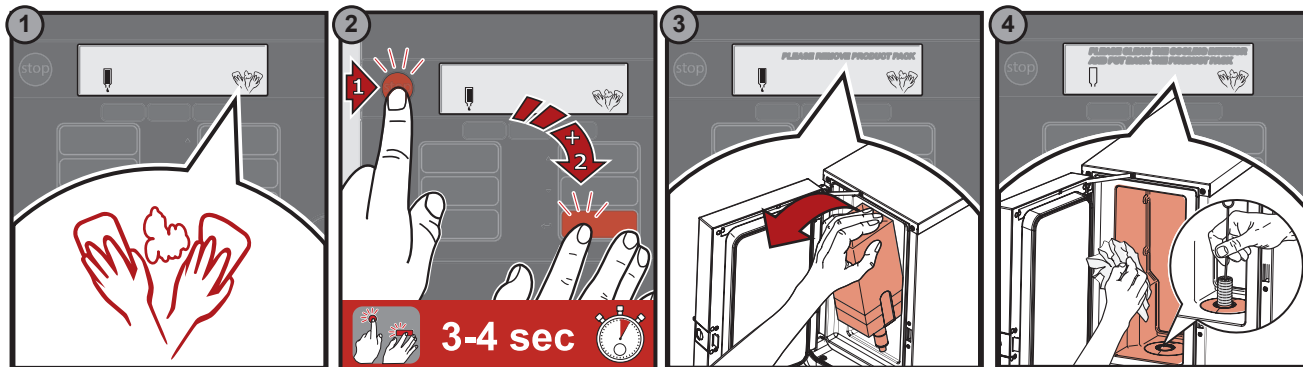
USB forbindelse, 20, 39
USB brukernøkkel, 25
„Utløps“ dato, 9, 10, 18, 19

V

Vannforsyningssslange, 6, 11, 19, 40
Varmtvann, 4
Vekt, 41
Volum forvalg, 12, 15, 27-28, 30
Volum innstilling, 26, 30

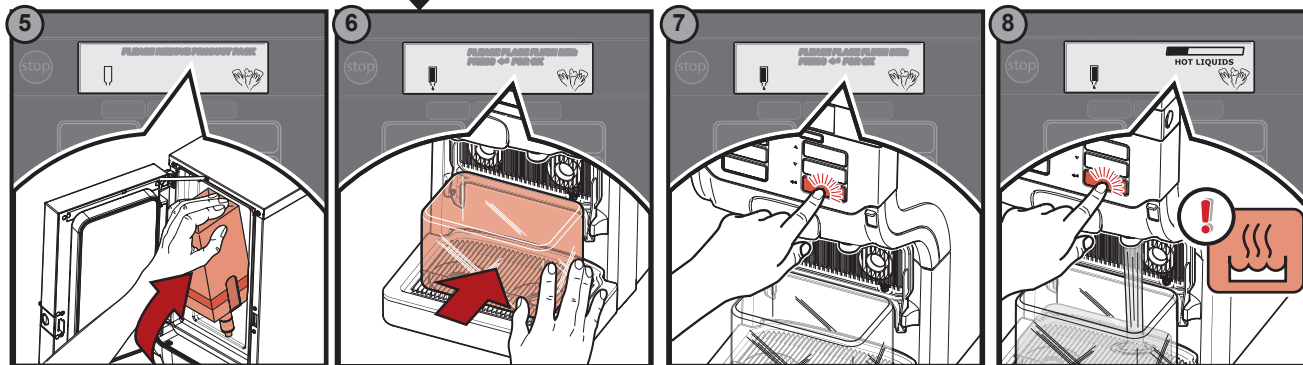
RENGJØRINGSPROSEDYRE

RENGJØRING (hver uke)



variant

SKYLLING



INDEKS - VEDLEGG

A RENGJØRING AV VANNTANKEN (EKSTRA)

VEDLEGG A - RENGJØRING AV VANNTANKEN (EKSTRA)

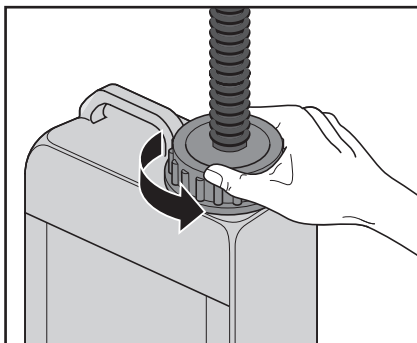


Fig. A1

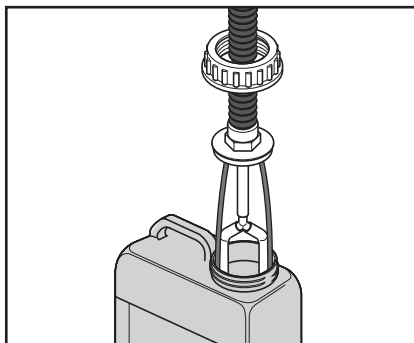


Fig. A2

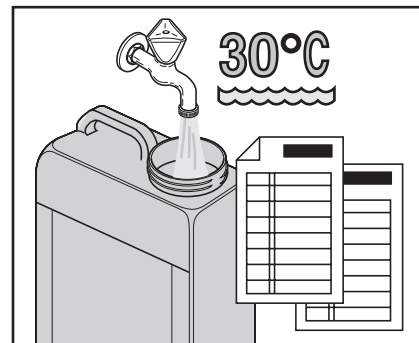


Fig. A3

Rengjøring av vanntanken (ekstra)



Forsiktig:

Vanntanken må aldri utsettes for direkte sollys.



Forsiktig:

Vanntanksettet må bare brukes midlertidig; ikke som permanent installasjon.



Forsiktig:

Drikkevannet i vanntanken må utskiftes daglig.



Forsiktig:

Pumpene i tanken må alltid stå

under vann.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Tankens deksel skrus av (fig. A1).
- Pumpeenheten tas ut (fig. A2).
- Pumpeenheten rengjøres med en myk børste og skylles flere ganger med varmt drikkevann.
- Vanntanken tømmes. Deretter skylles den to ganger med varmt drikkevann

og fylles til slutt opp med drikkevann (19 l).



Forsiktig:

Det må bare benyttes kaldt drikkevann til påfylling av tanken. (maks. 30°C).

Sørg for å overholde lokale krav til drikkevannskvaliteten (fig. A3).

- Pumpeenheten settes inn i vanntanken og dekselet skrus på.



Merk:

Sørg for at det ikke er noen knekk på slangen.

- Sett inn støpselen og prøv funksjonen.